

Sawal (Rules) on
Forest Conservation and Border Management issued by
His Majesty Rajendra Shah on 1985 (B.S.)

Whereas, Leften (Leutenant) Mr. Hira Pratap Singh, we have issued this *sawal* and you are commanded to go East of Kali, West of Mechi, at Morang District Motal, Vijayapur, District Saptari, Mahotari, District Bara, Parsa, Tappa, Rautahat, Chitwan District Belot, Saghaut Darobaot, Mahabharat range of East of Kali and West of Mechi, all the forest and border areas in the south, to do as following; do as referred to in this *Sawal*.

Followings

1. **First Sawal:** You go to Motal of *Morang* District, *Vijayapur* District, *Bara Parsa* District, *Saptari*, *Mahotari* District, *Belot* and *Saghaut* of *Chitwan* District and monitor the Jungle (Forest) over there and *Churaya*; and also monitor the roads in *Hariharpur*, *Makawanpur*, *Chaudand*, *Chaudandi*; and other places (roads) coming from the mountainous region; and you just manage to maintain the main road (*Mulbato*) causing to put *Sola*, *Bhaja* (obstacles) by them for whom we have already issued Royal seal and with the help of *Ameel* (*Amali*) where Royal Seal has not yet been issued.
2. **Second Sawal:** We have issued a Royal seal in the name of *Captain Musli Sahib* to cut the timber at *Tappa Bahadura Pragananna Koradi Mahottari* District upon fixing the boundry (*Simana*) in those areas in the forest of *Banigama Patti Madhuwar*; allow only his vehicles (*Gadi*) to collect the timber from there, and never allow any other *Hindustani* to cut the timber.
3. **Third Sawal:** In case *Captain Musli Saheb* tries to cut the timbers beyond the boundary line which has been set in the Royal seal; tell him we have not

ordered to cut timber in other areas, and stop him from collecting timber; if he does not follow as per your request report us and follow our command.

4. **Forth Sawal:** Permit *Lohansha* route, *Kasusika* route, *Trijuga* route, *Kamala* route, *Gahikarnapur*, *Bhusi* and other routes which are open since the past for collecting the timbers.
5. **Fifth Sawal:** Allow our rural house owners to collect timber necessary for *Khamba*, *Khari*, *Thuni*, *Badera*, *Kora*, *Bati*, *Halo* etc. (domestic use); never allow them to cut timber for trade (commercial) purpose, if you try to allow anybody to cut timber for commercial purpose you may suffer physical and financial penalties.
6. **Sixth Sawal:** If someone appears with a *Sanad* issued by *Ameel*, *Chaudhari*, *Syardar* etc. to cut the timbers; arrest the person for whom the *Sanad* has been issued; report us and follow our command accordingly.
7. **Seventh Sawal:** Monitor that area Twice a year, for which we have concluded an agreement (*Barobasta*) with the Britishers on the year of 1973 B.S.; and if you find any destroyed or destructed pillar (*Minar*), *lattha* or border, report us; and also report it in detail to the Judge Collector that border of such area has become such and such, and if you receive a letter from there or if a person approaches to you in this regard from the other side put *Aameel*, *Jaiwar*, *Jimdar*, *Chaudhari*, *Kanugoya*, *Mokadam*, *Shrestadar* etc. person who have knowledge on it from the both sides; and rectify the border; and never rectify border on your own (from one side), rectify only sitting together the both sides; and if any letter is not received or a person is not approaching, report us, do according to our command.
8. **Eighth Sawal:** If the *Amals and Bahadars*, (positions) of the Britishers (*Angrej*) inform about the border issue or any other matters, you will reach to the appropriate place, sit together with the knowledgeable (*Janifkar*)

people from both the sides, rectify it in accordance with the border (agreement) of 1973 B.S. If the land is found to have been encroached from our side keep the land to the other side, make a *Kayalnama* of the person who encroached it; forward such *Kayalnama* before us; and if the land is found to have been encroached from the other side, inform the Judge Collector of the other side stating the details of the land so encroached; if the issue is resolved from the other side it is very good; and if it is not so resolved, report the matter to us and follow our command.

9. **Ninth Sawal:** If someone appears to file a complaint (*Firad*) against the *Phaujdar, Chaudhari, Kanugoya, Thikadar, Jeth Rayat, Rayat* etc. of different district (*local elites*) for committing any illegal act (*Bijai*) forward them to the *Kachahari* of the *Mukhtiyar* or *Amail* of the concerned district; and if any illegal act (offence) is committed by the *Amail* himself report the details of such matter before us.
10. **Tenth Sawal:** If letter is received by you from the Gentleman (*Bada Bada Manis*) of different countries (*Desh Deshawar*); contact with the local *Mukhtiyar, Bharadar*; read and understand it seriously; reply yourself if the matter is not so serious, and if you are unable to reply yourself for the matter being serious send such matter before us and follow our command.
11. **Eleveth Sawal:** Do not create any trouble (*Pir pirau*) to the subjects (general people) wherever you and/or your soldiers move around; do not impose any charge (*Beth, Begar, Sidhawari*); do not accept any bribe (*Ghus riswat*); do not put any pressure on them while talking to them; if someone violates these norms such a person shall be liable for heavy penalties.
12. **Twelfth Sawal:** If tooth of the elephant, *Khag* of the rhinoceros, baby of *Gauri Gai, Singbansalochan* etc., valuable (*Badhia*) items are found in the

jungle, hire a person pay his/her wages upon receiving money from *Amali*, and let him/her approach to us with those goods.

13. **Thirteenth Sawal**: If you receive any conformed or unconfirmed (*Pucca Kachha*) information from different countries; understand it at the outset and then report it to us.
14. **Fourteenth Sawal**- If an abscondee of a crime (*Nasnar, Butmar, Chor, Chhinar*) is found in any place who is using the road which is already been closed, arrest such person with all the goods and luggage (*Aalmal*) and forward him/her before the local *Aameel*.
15. **Fifteenth Sawal**: Monitor the platoons, companies, *Khawasaya, Dhokawal* and all other government employees within our territory without any partiality Twice a year and also check the guns (*Nal*), flags (*Nisan*) and *jawans* (soldiers); and forward this report (*Fard*) before us.
16. **Sixteenth Sawal**: We have accepted (*Tagiri, Bahali, Tainathi*) the following positions to perform the aforesaid functions.

Details

- a) Sixteen people except the company located at *Kadarwarna Gadi* in *Bara* District.
- b) *Jamadar* and *Hawaldar*-1, soldiers -14
- c) Fifteen people except the company located at *Narahagathi, Rupaither* in *Mahottari* District.
- d) *Jamadar* and *Hawaldar*-1, soldiers -13
- e) Twenty Six people including *Jamadar* located in *Sathurigathi*
- f) *Jamadar*-1 and *Hawaldar*-2, *Amaldar* -8
- g) Soldiers-21

- h) *Jamadar-1, Amaldar -1, soldiers-14*
- i) *Pipa-5*

Done on Tuesday, *Poush Sudi 9*, 1885 B.S.

*Courtesy: Legal Customs of Nepal (Nepali) Dr. Jagadish Chandra Regmi,
Curriculum Development Centre 1979 Pp 247-258.*

NEPAL LAW COMMISSION